

復臨運動的故事

安拉思夫人

復
臨

運動
江苏工业学院图书馆
藏書章

的
故
事

上海時兆報館印行

Story of the Advent Message

By

Matilda Erickson Andross

Translated and Adapted by

The Editorial Department

of

The Signs of the Times Publishing House

Shanghai, China

All Rights Reserved

中華民國二十年九月初版
中華民國三十六年八月再版

不准
翻印

復臨運動的故事

原著者

安主慈夫人

編譯者

時兆報館編譯部

發行人

席爾

印刷兼
總發行所

上海帝國路五一五號
時兆報館

分售處

各地安息日會書報發行所

STORY OF THE ADVENT MESSAGE



Prepared for
The Young People's Missionary Volunteer Department
of the General Conference of Seventh-day
Adventists



By
MATILDA ERICKSON ANDROSS



Translated and Adapted
By
The Editorial Department
of
The Signs of the Times Publishing House
Shanghai, China
1947

獻 奉

與

的 臨 復 督 基 望 仰

女 男 年 青

和

工 同

引言

本書的出版，祇有一個目的：就是要用簡單的語言，述說上帝如何領導本會各方面的工作，以堅固本會在中國的教友對於末世救贖運動的信心。但願上帝賜福本會的每一位讀者；願祂的聖靈降下，使讀者因這奇妙的故事，心裏能以大受感化。這便是編譯本書者的極誠懇的祈禱。

本書並不是一部基督復臨安息日會的全史。但『我們的目的，是要述說一些重要的事實，可以使我們的青年人知道這復臨運動的發起和經過的大概情形。』

『我們也打算把這部書做爲一種會客廳，使我們的青年人可以在這裏與復臨運動的一班屬靈的偉人會晤。可惜地方太窄，有多位不能前來；又可惜基督軍隊裏的女英雄到這會客廳裏來的太少。不知怎的，這些女英雄們大半都躲在她們丈夫的背後，避開了訪員的面，以致她們的事蹟無從查考。但將來在天國的會客廳裏，這些在家中或在外服務犧牲的婦女們，必也和那些付了同樣代價的兒子們，一樣領受天父的歡迎和稱讚。』

『這部書的發行，帶着我們的一個懇切的禱告：就是願每位讀者都能受同一的感動，決意要在那會客廳裏有分。我們也確實相信我們的青年人越多熟悉這復臨運動的歷史，就越要看重上帝的教會；越要下一個決心，與他一同得勝。我們研究聖經中所載關於古代以色列人的歷史，可以得到無

限的助益。照樣，我們在上帝餘民的歷史中，也可得到不少的力量，勉勵，感化，警戒，和指導。

『凡願作上帝的工人或願增進他們服務的效率的，當然應該熟悉本會的歷史；因為懷愛倫夫人說：「主所要的，是那看得出這工作的偉大，而且明白從這運動興起以來一切與它相連的原理的人。」』論到明白本會歷史的重要，懷愛倫夫人在早年寫着說：

『我既然跟着本會的運動，一步一步的進行直到如今，再回想到本會已往的歷史，真要說聲「感謝上帝！」我看到上帝所行的，就滿心驚奇，並使我格外信任我的領袖基督。我們對於將來用不着絲毫的懼怕；祇怕我們忘記上帝所引領我們的路，和祂在我們已往的歷史上所給我們的教訓。』

譯者將原書不甚重要的二章完全刪去，以免篇幅過長。另外在記述中國教會工作的末一章上，又增加了許多材料。這些材料都是由各省會會正，牧師，和同工們供給的。我們要在此謝謝他們的勞力。其他原書所缺少而我們却認為對於中國同工和讀者有價值的材料，都酌量的加了一些。李博教授及來鴻賓君於本書之完成，幫助不少，一併在此誌謝。

我們看到早年初創教會的那一班人的精神，應當快快立下志願，把我們的生命和一切奉獻與主，以便速速完結尚未成功的事業。

上海時兆報館編譯部 一九三一年九月

『你們要去，使萬民作我的門徒，奉
父子聖靈的名，給他們施洗；凡我所吩
咐你們的，都教訓他們遵守；我就常與
你們同在，直到世界的末了。』

復臨運動的故事 目錄

第一章	基督復臨運動的晨星	一
第二章	美洲的基督復臨運動	一九
第三章	基督復臨運動在他處的發展	三二
第四章	大失所望	四三
第五章	黑暗後的光明	五九
第六章	一路蒙主引導	七六
第七章	藉着犧牲和上帝立約	八九
第八章	復臨運動領袖的事略	一〇二
第九章	建立根基	一一九
第十章	本會組織的計畫	一三一
第十一章	基督復臨信徒的一致的宗旨	一四五
第十二章	印刷機與警告	一五二
第十三章	在研讀中的教會	一七三

第十四章	訓練青年人服務	一八〇
第十五章	衛生的福音	一九八
第十六章	家庭佈道運動	二一四
第十七章	第三位天使的警告與美洲的黑人	二二四
第十八章	本會的青年	二三三
第十九章	基督復臨運動的發祥地	二四八
第二十章	福音遍及北歐	二六三
第二十一章	歐洲中部和南部	二八〇
第二十二章	黑暗的大陸	三〇一
第二十三章	中美洲福音的工作	三二二
第二十四章	南美洲	三三四
第二十五章	澳斯大利亞與南太平洋	三五一
第二十六章	南亞總會	三六六
第二十七章	在遠東尋找亡羊	三七六
附錄	復臨運動大事年表	
	圖表	
	中西名詞對照表	

復臨運動的故事

第一章 基督復臨運動的晨星

被召的使命

米氏之呼召

本會發起之先，不過只有一位敬畏上帝的人，出去宣傳他心中所有的警告。按上帝預定的時刻日期滿足的時候一到，這個警告就當分發給全世界。所以上帝特特的召出威廉米勒耳¹來，在北美洲發起這個工作。『去！將這警告傳與世人』的這個命令，已經屢次感動米勒耳的內心，可說是『經年累月』了。他也曾屢次的回答主說：『主阿，我不能去。』結果，這種競爭到了一八三一年七月之末，或八月之初，就解決了。那時他同上帝立約：倘若上帝爲他開一條路，有人來請他去演講，那末他就願意前去。論到這次的經驗，他記錄說：

『那時我的重擔立即脫去，心裏十分快樂，想到沒有人會來請我演講，因爲我向來沒有受過人的邀請。』

米氏之試煉

這事以後，不到一點鐘，試煉就臨到了。他的外甥郭爾福²來請他到四十八里外的一個教堂去演講基督復臨的道理。這個邀請，先使他驚異，繼使他生出反抗之心。這次的反抗，幾乎破壞了他

同上帝所立的約。雖然如此，他仍不能說「不去。」他並未回答這個少年，便很憂愁的跑到臨近一個樹林中去了。米勒耳自己寫着說：

「我和主大約奮鬥了一點鐘之久，努力設法取消從前與祂所立的約，結果我並沒有得着什麼慰藉，……到底還是我屈服了，並且應許主，若是祂肯扶助我，我情願前去講道，並且望祂賜給我恩典和能力，以便成就祂向我所有的要求。我回家時那少年仍在那裏等着。直到吃過了飯，我纔同他一塊兒往德勒斯登去。」

次日，即一八三一年八月的第一個星期日，威廉米勒耳便下手在羣衆面前宣傳基督復臨的信息。論到這次的結果，他後來承認說：

「我一開口，我一切的胆怯和困惑，都沒有了，心中只覺得這題目的重要，所以依賴上帝的神助，我能發揮此題。」

他在德勒斯登第一次的演講，非常感動人心，於是他們就懇切的求他多住一週，繼續爲他們演講。在這些聚會中，除了當地人士以外，鄰近村市的人，也來赴會，有許多人都悔改了。一週的工作完畢，在他回家的時候，又有人來請他去講道了。

此時威廉米勒耳已經戰勝了他的困難，成爲一個得勝的人。他已下手作上帝所召他去做的工作；於是從各處常有人來懇切的要求他去演講，或編寫經文，忙得他幾乎無法應付。至於他作基督復

米氏之家
庭
米氏生於
一七八二
年

青年生活

米氏於一
八零三年
結婚

臨運動的領袖的事，是他在幼時所從沒有夢想過的；但上帝却早早的定了他一生的路程。我們在尚未繼續研究以前，最好先看看上帝如何訓練一個謙卑的農夫，去作這番重大的工作。

威廉米勒耳早年的生活

威廉米勒耳生於一七八二年二月十五日，弟兄姊妹共有十五人。處在這樣的家庭中，他當然缺少求學的機會。不過他有一個渴望知識的心；雖沒有機會，仍是盡力尋找機會。他每天晚上，在家裏人熟睡以後，獨自一人坐在火爐旁邊，趁着火光讀書。後來家境逐漸寬裕，威廉便能獨居一室，夜間閉門讀書。他企望能得着大學的訓練。這種的願望，在他有一次寫信給一位慈善家，請求經濟扶助的時候，就顯出來了。後來因為他父親的反對，此信終未寄出。雖然如此，他這種誠實求助的行為，却感動了他的父親，使他對於兒子熱心求學的志願，十分同情。

米勒耳年青時，即顯出他有作領袖的天才。他二十一歲結婚後，住在威爾滿省¹之坡爾特尼²村中。他的家庭，成爲一班青年人喜歡聚集的地方。不久他就參與村中的政事，並且擔任數種不同的職務。他也常到當地圖書館內去研究學問，因此又結識了一些好學的人，受了他們的影響，專門研究無神派的作品。這種影響，居然使他成了一個『自然神教』³的信徒。他雖一方面提倡自然神教；其實他的內心，仍是希望尋個比比更好的宗教。他在一八〇四至一八一六的十二年內，飄泊於不信的迷惑中，一方面覺得不能放棄他那自然神教的觀念，一方面也不能完全放棄聖經，直等到有

人能給他一種更值得相信的信仰。

他在這心意不定的時候，加入一八一二年的英美戰爭，次年升任上尉，在戎馬生活中，他仍不斷的思想他所愛好的題目。然而每日的事實，却打破了他素日的信仰，而把他的目光，漸漸的移動向天。他常覺着有一位無所不能的神，在他左右。或者那幫助他不染軍營中的惡習和嗜好，而保持他高尚之道德標準者，就是這位救主呢。

退伍以後，他立刻搬到紐約省的勞罕普吞¹地方。他替他的母親償清一筆押款之後，就買了一千四百畝的田地，那時他的家庭，仍是青年人的聚集之所，而且凡是遊行牧師和他的自然神教的朋友，也都受他的歡迎。他常到教堂赴會，有時牧師不在，他就誦讀當日的經文。光陰一天一天過去，他的年紀也隨着加增了，於是他就進一步想到了死後的問題。

悔改和作領袖的預備

一八一六年秋天一個星期日的早晨，他正在教堂誦讀經文的時候，心裏忽然受了感動，不能再往下唸，於是就坐下了。這可算是他一生的大轉機。他這次讀經文時所得的感觸，正如掃羅在往大馬色的路上所得的經歷一樣。他說：『救主的品格，忽然顯映在我的腦裏。』在這樣的景況之下，他好像看見了救主，不能再拒絕祂。於是米勒耳就成了一個實在悔改的人，並且像亞伯拉罕一樣，立刻在自己家裏設了一座祭壇——舉行家庭禮拜。他這種改變，使他一般信基督教的親友快樂，然

而他那信自然神教的朋友，却因為失去了一位有力量的領袖而憂傷了。

當威廉米勒耳告訴他的一位不信基督的朋友，說他已經接受耶穌爲他個人之救主的時候，那位朋友就問他說：『你怎麼知道聖經是真實的呢？』米氏曉得那位朋友對於聖經的意見，所以就回答說：『請你給我一些時候，等我將聖經似乎彼此衝突的地方，解釋以後，再回答你。若是不能，我仍可以作一個自然神教的信徒。』米氏既已決心要明白這天地中的指南書，就熱誠懇切的祈禱研究，將以前對於聖經所有的成見和猜想完全拋棄一旁，在聖靈指導之下，讓聖經本身來解釋自己。這種查經的方法，可以說是後來米勒耳作宗教改革家之立足的基石。

『我研究聖經時，完全拋棄我從前的眼光和意見而用聖經的章節彼此比較。這樣我就有了一個有次序的研究法。我從創世記起，一節一節往前細讀，如有一節不十分明瞭，就用附屬的章節來比較和解釋，有時也用串珠聖經；但無論如何，必須完全清楚這節的意思，方纔繼續進行。』

他這樣的研究兩年之後，從聖經內查出許多重要的道理，而基督復臨就是其中的一條。此時他確知聖經是能自圓其說，於是便根據聖經的證明，立了左列十四條查經的規條：

解釋聖經之規條

一 聖經中每一個字對於所論的題目，都有它一定的意思。太五章十八章

二 聖經中每一章都是必需的，我他若切心研究並應用，都可明白。提後三章十五至十七節

三 凡以信心向主祈求者，對於聖經一切的啓示，必明瞭無遺。申廿九章廿九節；太十章

廿六，廿七節；林前二章十節；腓三章十五節；賽四十五章十一節；太廿一章廿二節；約十

四章十，十四節，十五章十七節；雅一章五節，六節；約壹五章十三至十五節。

四 若欲明白一種要道，須將關於此題的一切經節找出來。這些經節每句都有一定的意思，

你如能好好的聯絡起來，成爲理論，就必無錯誤。賽廿八章七至廿九節，卅五章八節；箴

十九章廿七節；路廿四章廿七節，四十四節，四十五節；羅十六章廿六節；雅五章十九節；

彼後一章十九節，廿節。

五 聖經是自身的辯護者與證明者。若是你請別人給你講解聖經，他或是猜度，或是按他所

相信的說給你聽，或是用他的智慧講解；這樣你所得的，是他的猜度，他的信仰，他的智慧

，並不是聖經。詩十九篇七至十一節；一百十九篇九十七至一百零五節；太廿三章八至十

節；林前二章十二至十六節；結三十四章十八，十九節；路十一章五十二節；瑪二章七節，

八節。

六 上帝用異象，表號，和比喻，預言將來的事，有時對一件事，他用各種不同的異象，表號，和比喻，來預言牠。所以你若是想明白此事，必須將聖經關於這事的異象，表號，和比

喻，聯在一起。詩七十八篇二節；太十三章十三節，卅四節；創四十一章一至三十二節；但二章七節，八節；徒十章九至十六節。

七 所有的異象，也是因此而有的。林後十二章一節。

八 表號必有表號的意思，用在預言中，爲要提到將來的事情，時期，和結局。例如山是比方政府，但二章卅五節，四十四節；獸是比方國家，但七章八節，十七節，燈是指上帝的話，詩一百十九篇一百〇五節；水指人民，啓十七章一節，十五節；一日比方一年，結四章六節。

九 比喻乃是要說明一種题目的意思。若想明白牠的意思，必須以比喻和聖經爲本，如研究表號一樣。可四章十三節。

一〇 表號有時有兩個或多數的意思。如『日』是預言三個不同的時期：（甲）無限的，傳七章十四節；（乙）有限的，一日爲一年，結四章六節；（丙）一日爲一千年，彼後三章八節。用時可拿這三個時期同聖經比較一下，那個合式，即用那個。

一一 若是一個字的本體即有適合的意義，並且這意義也不違犯自然界的定律，那末就得按字面去解釋牠，否則就得以表號去解釋了。啓十二章一節，二節；十七章三至七節。

一二 要明白表號的真意，要將聖經中用此字句的地方完全找出，在得了滿意的解釋之後，